



P/N 9850-000325-01

Greengate

NeoSwitch – Interruptor de pared con detector de presencia, tecnología doble, un (1) relé (Se requiere conexión a tierra)



UltraSonic Activated



PIR Activated



Self-Adjusting



UL LISTED APPLIANCE CONTROL 36T0



California Title 24 Compliant

RoHS

Modelo # ONW-D-1001-MV-W
Modelo # ONW-D-1001-MV-V
Modelo # ONW-D-1001-MV-LA
Modelo # ONW-D-1001-MV-G
Modelo # ONW-D-1001-MV-B

Información general

- Lea primero todas las instrucciones en ambos lados de esta hoja
- Instale de acuerdo con TODOS los códigos/normas locales
- Sólo para uso en interiores

Especificaciones

Tecnología: Infrarrojo pasivo (IRP) y ultrasónico (US)

Capacidades eléctricas:

120 V C.A.:

- Incandescente/Tungsteno – Carga máx.: 6,7 A, 800W, 50/60 Hz
- Fluorescente/Bobina (balasto) – Carga máx.: 10 A, 1200W, 50/60 Hz

Carga de motor: ¼ HP a 125 V C.A.

277 V C.A.:

- Fluorescente/Bobina (balasto) – Carga máx.: 9,8 A, 2700W, 50/60 Hz

Compatibilidad con estabilizador (balasto): Compatible con bobinas magnéticas y electrónicas

No hay requisito de carga mínima

Retardos de tiempo: Autoajustable, 15 segundos/prueba (10 min. auto); 5, 15, 30 minutos seleccionables

Cobertura: Movimiento mayor – 93 m²

Movimiento menor – 28 m²

Sensado del nivel de luz: 0 a 200 pie-candela

Ambiente de funcionamiento:

- Temperatura: 0° C – 40° C (32° F – 104° F)
- Humedad relativa: 20% a 90% no-condensante

Caja: Caja durable moldeada por inyección. La resina de policarbonato cumple con UL 94VO.

Tamaño:

- Dimensiones de la placa/fleje de montaje: Alt. 106,553 mm x Ancho 44 mm (4,195" x 1,732")
- Dimensiones de la caja del producto: Alt. 66,5 mm x Ancho 44,5 mm x Prof. 48,26 mm (2,618" x 1,752" x 1,9")

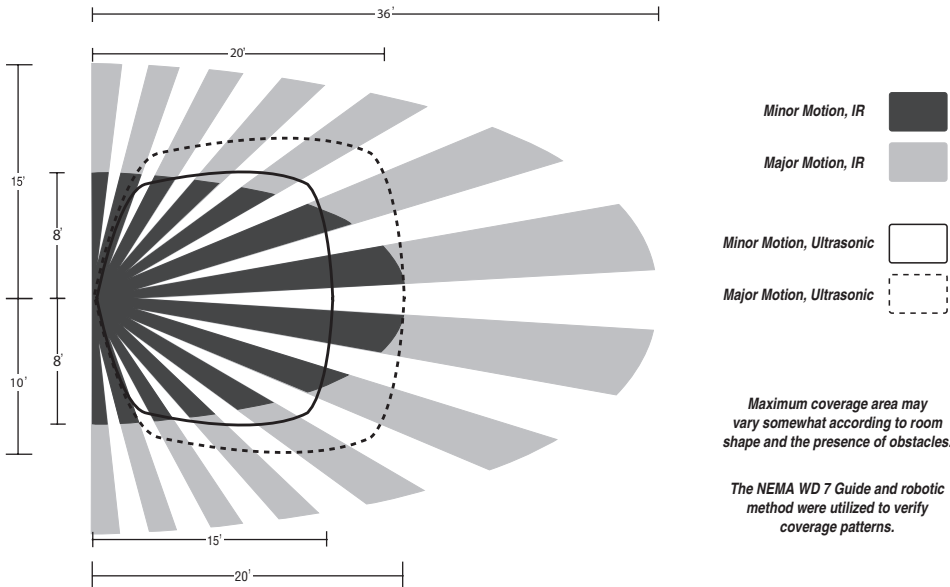
Indicadores tipo LED: La bombilla LED roja indica detección por infrarrojo pasivo (IRP); la bombilla LED verde indica detección ultrasónica.

La función de pasada maximiza los ahorros de energía no dejando las luces encendidas después de una ocupación momentánea. El sensor encenderá las luces cuando detecte una persona ingresando al área. Si el sensor no continúa detectando movimiento 20 segundos después de la activación inicial, éste irá automáticamente a un retardo de tiempo más corto de 2 minutos.

Opción de inhabilitación del botón de encendido/apagado – Al seleccionar esta opción se inhabilita el botón(es) de encendido/apagado y el sensor se convierte en control sólo automático.

Cobertura

El ONW-D-1001-MV está diseñado para oficinas de hasta 28 m² (300 pies cuadrados).



Descripción

El interruptor de pared con detector de presencia ONW-D-1001-MV es un control de iluminación por detección de movimiento mediante infrarrojo pasivo (IRP) y ultrasonido (US) y un interruptor de pared tradicional, todo en uno, utilizado para comodidad y ahorro de energía.

El sensor combina las tecnologías de infrarrojo pasivo (IRP) y ultrasonido (US) para vigilar la ocupación de una habitación.

Tecnología de infrarrojo pasivo (IRP)

El lente segmentado del sensor divide el campo de visión en zonas de detección, y detecta los cambios de temperatura que se crean cuando una persona, o una parte de una persona tan pequeña como una mano, ingresa o sale de una zona de detección.

Tecnología de ultrasonido (US)

El sensor produce un sonido de baja intensidad, inaudible. Éste detecta la ocupación por cambios en las ondas acústicas causadas por un movimiento, tal como estirar el brazo para tomar un teléfono, pasar la página de un libro, ingresar a una habitación, dar un giro en una silla giratoria, etc. El sensor no responde al sonido audible.

Los sensores de doble tecnología garantizan la máxima sensibilidad y cobertura para aplicaciones difíciles, ahorrando por lo tanto energía adicional. El infrarrojo pasivo (IRP) se utiliza para encender las luces, y luego, cualquiera o ambas tecnologías se utilizan para mantener encendidas las luces.

El ONW-D-1001-MV permite el control de una (1) carga con un (1) interruptor detector de presencia.

El sensor puede configurarse para mejorar los ahorros de energía ajustando la unidad para funcionamiento de encendido manual.

En el modo de encendido automático, las luces se encenderán automáticamente cuando una persona ingresa a la habitación. En el modo de encendido manual, las luces se encienden oprimiendo el botón con símbolo de bombilla reconocido universalmente. En cualquier modo, las luces permanecerán encendidas mientras el sensor detecta movimiento en la habitación. Cuando la habitación se desocupa, las luces se apagarán automáticamente después de un retardo de tiempo preajustado.

El sensor incluye tecnología auto-adaptable que se ajusta continuamente a las condiciones ajustando la sensibilidad y el retardo de tiempo, en tiempo real. Al ajustar automáticamente la sensibilidad y el retardo de tiempo, el sensor está maximizando los posibles ahorros de energía disponibles en una aplicación en particular.

La función de iluminación por la luz del día evita que las luces se enciendan cuando la habitación está iluminada adecuadamente por la luz natural.

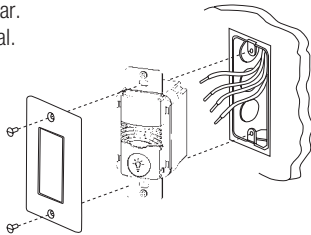
Ubicación

Cuando se instala el ONW-D-1001-MV en una caja de conexiones nueva, elija cuidadosamente la ubicación del interruptor para proporcionar óptima cobertura del área ocupada. Al reemplazar un interruptor de pared existente, tenga en cuenta que debe haber una línea visual sin obstáculos entre el sensor y el área a cubrir. Evite dirigir el ONW-D-1001-MV directamente hacia dentro del pasillo/corredor donde pudiera detectar las personas que pasan.

Instalación

El ONW-D-1001-MV puede instalarse en cualquier caja de conexiones sencilla estándar. Éste puede instalarse de la misma manera como se instala un interruptor de pared normal.

- Conecte el ONW-D-1001-MV tal como se describe en la sección de cableado
- Monte el ONW-D-1001-MV en la caja de conexiones



Cableado

PRECAUCIÓN: Antes de instalar o realizar cualquier servicio en un sistema Greengate, el suministro eléctrico DEBE apagarse en el cortacircuito del ramal. De acuerdo con la norma NEC 240-83(d), si el cortacircuito del ramal se utiliza como interruptor principal para un circuito de luces fluorescentes, el cortacircuito debería marcarse “SWD”. Todas las instalaciones deben realizarse de conformidad con el Código Eléctrico Nacional de los EE.UU. y todos los códigos estatales y locales.

NOTA RELACIONADA CON LAS LUCES FLUORESCENTES COMPACTAS: La duración de algunas luces fluorescentes compactas se reduce por el frecuente encendido/apagado automático o manual. Consulte con el fabricante de estas luces y bobinas (balastos) para determinar los efectos del ciclaje.

- Verifique que el suministro eléctrico esté apagado en el cortacircuito del ramal.
- Conecte las unidades tal como se muestra en los diagramas de cableado según los requisitos de voltaje aplicables.
- Monte la unidad en la caja de pared.
- Encienda nuevamente el suministro eléctrico en el cortacircuito del ramal y espere dos minutos para que la unidad se estabilice.
- Realice los ajustes necesarios. (Vea la sección Verificación y ajuste)
- Instale la placa del interruptor de pared.

Diagrama de cableado 1:

Diagrama de cableado de circuito sencillo y nivel único de 120/277 V C.A.

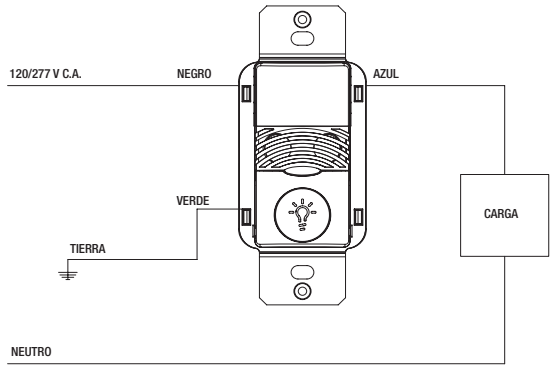


Diagrama de cableado 2:

Diagrama de cableado de un interruptor de 120/277 V C.A de nivel único y circuito doble que utiliza un interruptor de palanca

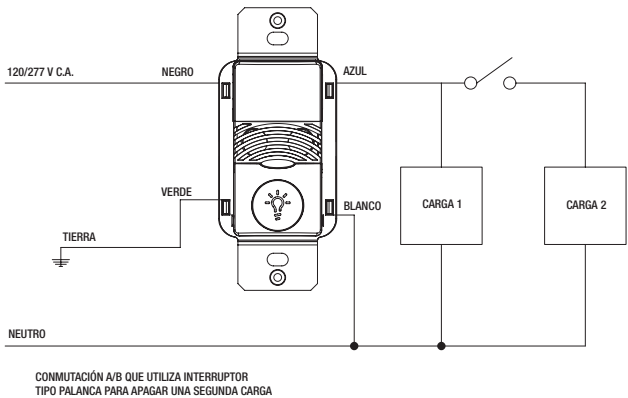


Diagrama de cableado 3: Diagrama de cableado de 3 vías, circuito sencillo, nivel único, de 120/277 V C.A.

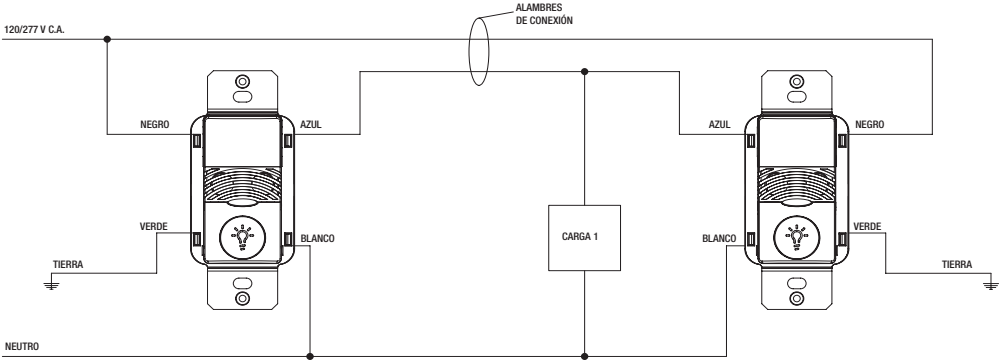


DIAGRAMA DE CABLEADO DE 3 VÍAS:
LAS LUCES SE APAGARÁN, CUANDO LA UNIDAD QUE SE ENCENDIÓ ÚLTIMAMENTE
Y/O DETECTÓ MOVIMIENTO ÚLTIMAMENTE FINALIZA SU RETARDO DE TIEMPO.

PRECAUCIÓN: Si una habitación está cableada para dos circuitos que utilizan dos alambres de energía separados, es muy importante conectar sólo un (1) circuito por relé. Ambos circuitos deben alimentarse desde la misma fase.

Configuración/Posiciones de los interruptores DIP

Leyenda de los interruptores DIP

Interruptor DIP	Retardo de tiempo		Activación		Sensibilidad del PIR		Modo de pasada		Botón de encendido/apagado		Anulación		Sin uso		Mantime las luces encendidas		Sin uso	
	1	2	Relé 1	Sin uso 4	5	6	7	8	9	10	11	12						
Auto*	▼	▼	Auto	▼	Plena	Inhabilitar	Habilitar	Inhabilitar		Normal								
5 minutos	▲	▲	Manual	▲	50%	Habilitar	Inhabilitar	Habilitar		Intercambio								
15 minutos	▲	▼																

Predeterminado =

Verificación y ajuste

Los ajustes deben realizarse con el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado encendido, de modo que el instalador pueda detectar el efecto del flujo de aire en el funcionamiento del ONW-D-1001-MV. Sólo utilice herramientas aisladas para realizar los ajustes.

Inmediatamente después de aplicar el suministro eléctrico al circuito de iluminación, espere aproximadamente dos minutos para que el interruptor se energice y estabilice.

Auto-ajuste

El sensor se envía en el modo de auto-ajuste. Esto afecta al retardo de tiempo, la sensibilidad ultrasónica (US) y la sensibilidad del infrarrojo pasivo (IRP). En preparación para la prueba por parte del instalador, el retardo de tiempo se ajusta en 15 segundos. Después que el sensor está instalado, energizado y se ha estabilizado, la unidad finalizará su retardo de tiempo 15 segundos después que se detectó el último movimiento. La cobertura y sensibilidad pueden confirmarse observando las bombillas LED indicadoras verde (ultrasonido-US) y roja (infrarrojo pasivo-IRP) en la parte delantera del sensor, mientras usted se mueve por la habitación.

- Camine por la habitación y monitoree las bombillas LED.
- Párese en diferentes partes de la habitación y agite sus manos. Las bombillas LED sólo deben encenderse durante un (1) segundo con cada movimiento. (Si las bombillas LED no se encienden, vaya a la sección Ajustes por parte del instalador – Ajustes de la sensibilidad)
- Párese y permanezca quieto entre 1 a 1,2 m (3 a 4 pies) de distancia del sensor durante 5 segundos. Las bombillas LED no deben encenderse. (Si cualquier bombilla LED se enciende, tome nota de la bombilla LED y vaya a la sección Ajustes por parte del instalador – Ajustes de la sensibilidad)
- Salga de la habitación y espere 15 segundos para que las luces se apaguen. (Si las luces no se apagan, vaya a la sección Ajustes por parte del instalador)
- Vuelva a entrar a la habitación para activar el sensor. (Si las luces no se encienden, vaya a la sección Solución de problemas)
- En este momento, usted puede salir de la habitación y permitir que el sensor finalice su retardo de tiempo. Cuando el sensor finaliza su retardo de tiempo y está inactivo durante 5 minutos, la unidad irá al ajuste de modo de usuario con retardo de tiempo de 10 minutos.

Nota: Para colocar en el modo de prueba, conmute/mueva el interruptor DIP 12 fuera de su posición actual, espere 3 segundos, y luego regréselo a su posición original.

Ajustes por parte del instalador

Ajustes de la sensibilidad

Sensibilidad ultrasónica (bombilla LED verde) – Utilizando un destornillador de cabeza plana pequeño, gire el potenciómetro verde de modo que la flecha quede dirigida hacia ARRIBA.

- Párese en diferentes áreas de la habitación y agite sus manos.
- Si la bombilla LED verde no se enciende, aumente la sensibilidad ultrasónica girando en sentido horario el potenciómetro verde en incrementos pequeños. Repita el Paso 1.
- Párese y permanezca quieto entre 1 a 1,2 m (3 a 4 pies) de distancia del sensor durante 5 segundos. La bombilla LED no debe encenderse.
- Si la bombilla LED verde se enciende sin movimiento o está encendida constantemente, disminuya la sensibilidad ultrasónica (US) girando en sentido antihorario el potenciómetro verde en decrementos pequeños. Repita el Paso 3.

Nota: No ajuste la sensibilidad a un valor superior a lo necesitado.

Sensibilidad del IRP

- Párese en diferentes áreas de la habitación y agite sus manos.
- Si la bombilla LED roja no se enciende, revise en busca de cualquier obstrucción.
- Párese y permanezca quieto entre 1 a 1,2 m (3 a 4 pies) de distancia del sensor durante 5 segundos. La bombilla LED no debe encenderse.
- Si la bombilla LED roja se enciende sin movimiento o está encendida constantemente, ajuste la sensibilidad del infrarrojo pasivo (IRP) en el 50% moviendo hacia arriba el interruptor DIP 5.

Campo de visión afuera del espacio

- Ajuste la sensibilidad del infrarrojo pasivo (IRP) en 50% moviendo hacia arriba el interruptor DIP 5.
- Utilice tiras de cinta no-reflectantes para cubrir las porciones del lente del sensor que ven afuera del espacio.
- Ajuste la sensibilidad ultrasónica.

Fonction de désactivation de Marche/Arrêt

- Option de désactivation du bouton Marche/Arrêt – quand on choisit cette option, le bouton marche/arrêt est désactivé et le capteur fonctionne en mode automatique uniquement quel que soit le réglage pour activation manuelle ou automatique. Cette fonction interdit à qui que ce soit d'éteindre la lumière en appuyant sur le bouton tant que d'autres personnes se trouvent dans un espace partagé comme des toilettes, des salles de pause et des salles de photocopie.

Ajustes de la luz del día

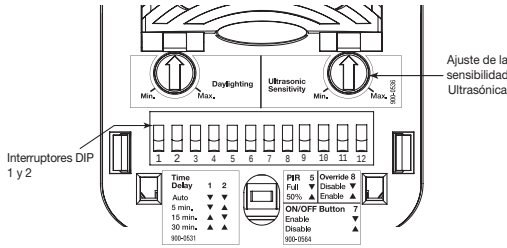
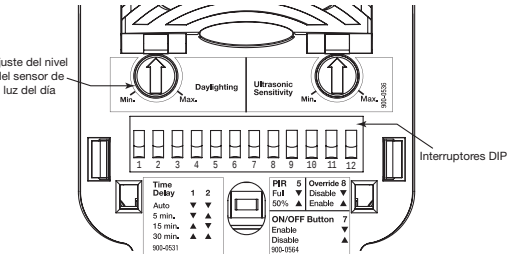
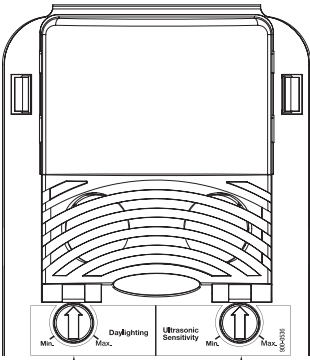
La función de iluminación por la luz del día evita que las luces se enciendan cuando la habitación está iluminada adecuadamente por la luz natural. Si hay suficiente luz en la habitación sin importar la ocupación, el sensor mantendrá apagadas las luces. Si no hay suficiente luz en la habitación, el sensor permitirá que las luces se enciendan cuando la habitación esté ocupada. El sensor no permitirá que la función de Luz del Día apague la carga hasta que el área esté desocupada si el nivel de luz aumenta por encima del punto de control y el retardo de tiempo expira. Mientras se está en el modo de activación manual, si alguien intenta encender la carga/lámpara y hay suficiente luz del día disponible, la función de Luz del Día mantendrá apagadas las luces.

- Ajuste el nivel de luz cuando la luz ambiente esté en el nivel donde no se necesita iluminación artificial. Si esta función no es necesaria, deje el nivel de luz en el valor máximo (totalmente girado en sentido horario).
- Con la carga/lámpara encendida, coloque el sensor en el modo de prueba. Para colocar en el modo de prueba, conmute/mueva el interruptor DIP 12 fuera de su posición actual, espere 3 segundos, y luego regréselo a su posición original.
- Ajuste el nivel de luz en el valor mínimo (totalmente girado en sentido antihorario).
- Permita que el sensor finalice su retardo de tiempo de modo que las luces se apaguen. Ingrese al área y las luces deben permanecer apagadas.
- Asegúrese de no obstruir la fuente de luz del día hacia el sensor y ajuste el potenciómetro de nivel de luz en sentido horario en incrementos pequeños. (Haga una pausa de 5 segundos entre cada ajuste)
- Las luces no se encienden cuando se detecta una presencia si el nivel de luz ambiental supera el umbral de luz del día pre-ajustado.

Ajustes del retardo de tiempo

Las personas que permanecen muy quietas durante largos períodos de tiempo podrían necesitar un retardo de tiempo más prolongado que el valor preestablecido de 10 minutos. Mientras la característica de auto-ajuste está habilitada, el interruptor interpretará cada par de apagado falso como no apagar normalmente entre ellos, y responderá realizando alternadamente leves ajustes al retardo de tiempo (en incrementos de 2 minutos) o a la sensibilidad, de modo que no debería haber necesidad del ajuste manual. Si se desea el ajuste manual, consulte los valores de retardo de tiempo en la leyenda de los interruptores DIP.

Restablezca el retardo de tiempo del sensor a los valores de fábrica moviendo hacia abajo los interruptores DIP 1 y 2. (Si los interruptores DIP 1 y 2 ya están abajo, conmute/mueva el interruptor DIP 1 fuera de su posición actual, espere 3 segundos, y luego regrese a su posición original)



Anulación del automatismo

El modo de anulación permite que el sensor opere como un interruptor de servicio de mantenimiento o reparación en el caso poco probable de una falla.

- Mueva hacia arriba el interruptor DIP 8.
- El botón puede utilizarse para encender y apagar manualmente las luces.

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Sugerencias
<i>Las luces no se encienden automáticamente</i>	El sensor está en el modo de encendido manual	Oprima el botón, si se desea el modo automático, cambie el modo de activación a Auto.
	El sensor se apagó manualmente. Si el sensor se apagó manualmente antes de expirar el retardo de tiempo, las luces permanecerán apagadas durante el resto del retardo de tiempo.	Oprima el botón para volver a encender las luces.
	Función de luz del día, habilitada	Si se requiere encender todas las luces, ajuste el potenciómetro de luz del día.
	Interrupción del suministro eléctrico	Verifique el voltaje entrante y/o el cableado.
<i>Las luces no se encienden manualmente</i>	Función de luz del día, habilitada	Si se requiere encender todas las luces, ajuste el potenciómetro de luz del día.
	Interrupción del suministro eléctrico	Verifique el voltaje entrante y/o el cableado.
	Botón de encendido/apagado – inhabilitado	Mueva hacia abajo el interruptor DIP 7.
Si las luces siguen sin encenderse, coloque el sensor en el modo de anulación y llame a Servicios Técnicos en el 1-800-553-3879		
<i>Las luces no se apagan automáticamente</i>	Anulación	Verifique que el sensor no está en el modo de anulación (Interruptor DIP 8 hacia arriba).
	Auto-ajuste	Si el sensor está en el modo de auto-ajuste, podría ser posible que la unidad haya aumentado el retardo de tiempo a un retardo de 30 minutos. Si las luces no se apagan después de 30 minutos, vaya al siguiente paso.
	Retardo de 30 minutos	El retardo de tiempo máximo es 30 minutos. Revise los interruptores DIP para verificar las posiciones/ajustes de los interruptores DIP. Si las luces no se apagan según el retardo de tiempo establecido, consulte el siguiente paso.
	Sensibilidad ultrasónica ajustada en Alta	Disminuya la sensibilidad girando el potenciómetro verde en sentido antihorario en pequeños decrementos.
	Infrarrojo pasivo activado por fuente de calor diferente a los ocupantes	Mueva el interruptor DIP 5 hacia arriba.
<i>Las luces no se apagan manualmente</i>		Llame a Servicios Técnicos
	Botón de encendido/apagado – inhabilitado	Mueva hacia abajo el interruptor DIP 7.
Si las luces todavía no se apagan, llame a Servicios Técnicos en el 1-800-553-3879		

Garantías y limitaciones de responsabilidad civil

Consulte los términos y condiciones en la sección jurídica de www.cooperlighting.com.